

**Projekt: „Jüdische Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück“**  
**Antragsteller: Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück/  
Stiftung Brandenburgische Gedenkstätten**  
**Stipendiatin: Verena Paetow**  
**Forschungsaufenthalt: Mai bis Juni 2007, Jerusalem (Israel)**

Für die Vorbereitungen der geplanten Ausstellung der Gedenkstätte Ravensbrück „Jüdische Frauen im Konzentrationslager Ravensbrück“ recherchierte die Stipendiatin am Internet Department der International School for Holocaust Studies der Gedenkstätte Yad Vashem. Im April 2007 war dort im Museum die Sonderausstellung „Spots of Light. To Be a Woman in the Holocaust“ eröffnet worden, die erstmals in der israelischen Gedenkstätte die Geschichte jüdischer Frauen während der nationalsozialistischen Verfolgung als eigenes Thema darstellt.

Aufgrund der inhaltlichen Überschneidungen beider Ausstellungsprojekte bot es sich an, die Struktur der israelischen Ausstellung zu untersuchen und die Ergebnisse bei der weiteren Ausarbeitung des Ausstellungskonzeptes in Ravensbrück einzubeziehen. Es handelt sich um eine hebräisch-englische filmische Präsentation, die die Reaktionen jüdischer Frauen auf die Verfolgung in den Mittelpunkt stellt. Die Inhalte sind anhand von zehn Themen strukturiert, darunter z.B. Mutterschaft, Partisanen und Untergrund, Freundschaft, Kunst. Jedem Themenbereich sind mehrere Biografien zugeordnet.

Die Ausstellung in der Gedenkstätte Ravensbrück verfolgt dagegen einen eher historisch-dokumentarischen Ansatz. Sie basiert auf der These, dass es sich bei den etwa 15.000 jüdischen Frauen, Männern und Kindern im Konzentrationslager Ravensbrück nicht um eine einheitliche Gruppe handelte: Sie wurden mit verschiedenen Begründungen und zu unterschiedlichen Zeiten nach Ravensbrück verschleppt und kamen aus nahezu allen europäischen Ländern. Das Schicksal der jüdischen Häftlinge wird in sechs Themenbereichen dargestellt.

Die beiden Ausstellungskonzepte wurden auf einem Workshop, der von der Stipendiatin gemeinsam mit der Leiterin des Internet Departments der International School for Holocaust Studies vorbereitet wurde und der während des Forschungsaufenthaltes in Yad Vashem stattfand, vertiefend diskutiert. Mitarbeiter/innen verschiedener Abteilungen aus Yad Vashem nahmen daran teil; für die Gedenkstätte Ravensbrück reisten Mitarbeiter/innen des Ausstellungsteams und der pädagogischen Abteilung nach Jerusalem. Das Konzept der geplanten Ausstellung der Gedenkstätte Ravensbrück wurde von der Kuratorin vorgestellt und diskutiert. Die Leiterin der Museumsabteilung von Yad Vashem und Kuratorin der israelischen Sonderausstellung berichtete über die Entstehungsgeschichte der Ausstellung, das Konzept und die Reaktionen nach der Eröffnung.

Ein weiterer Schwerpunkt des Forschungsaufenthaltes lag auf der Recherche von Exponaten und biographischen Informationen für die geplante Ausstellung in der Gedenkstätte Ravensbrück. Zu diesem Zweck sichtete die Stipendiatin im Archiv und der Sammlung von Yad Vashem Erinnerungsberichte, Interviews, Briefe, Prozessunterlagen, Fotografien sowie Kleidung und Gebrauchsgegenstände von Häftlingen aus dem Konzentrationslager Ravensbrück. Die Rechercheergebnisse wurden in das Ausstellungskonzept integriert, das dadurch an Komplexität gewinnen konnte.

Die Diskussionsergebnisse des Workshops stellten wichtige Anregungen für die weitere inhaltliche Ausarbeitung des Ausstellungsprojektes dar. Besonders erfreulich war die große Beteiligung von Mitarbeiterinnen aus Yad Vashem an dem Arbeitstreffen, durch das institutionelle Kontakte zwischen Personen und Abteilungen beider Institutionen neu geknüpft bzw. vertieft werden konnten.

**Project: "Jewish Women in the Ravensbrück Concentration Camp"**  
**Applicant: Ravensbrück Memorial Site/  
Foundation of Brandenburg Memorial Sites**  
**Grantee: Verena Paetow**  
**Research Visit: May to June 2007, Jerusalem (Israel)**

*By way of preparation for the planned exhibition at the Ravensbrück Memorial Site "Jewish Women in the Ravensbrück Concentration Camp", the grantee did research in the Internet Department of the International School for Holocaust Studies of the Yad Vashem Memorial Site.*

*In April 2007 the special exhibition "Spots of Light. To Be A Woman in the Holocaust" opened at the museum. For the first time at the Israeli memorial site the story of Jewish women during Nazi persecution was presented as a subject in its own right. Because of the overlapping content of the two exhibition projects, it made sense to look at the structure of the Israeli exhibition and to incorporate the results into the further work on the exhibition concept in Ravensbrück. This is a Hebrew-English film presentation which highlights the reactions of Jewish women to persecution. The contents are structured in ten topics including for instance motherhood, partisans and underground, friendship, arts. Several biographies have been allocated to each theme.*

*The exhibition at the Ravensbrück Memorial Site pursues, by contrast, a more historical-documentary approach. It is based on the theory that the 15,000 Jewish women, men and children in the Ravensbrück Concentration Camp were not a homogeneous group. They had been deported for various reasons and at different times to Ravensbrück. They came from almost all European countries. The fate of the Jewish prisoners is presented in six themes.*

*Discussions of the two exhibition concepts were continued at a workshop which was prepared by the grantee together with the Head of the Internet Department of the International School for Holocaust Studies Na'ama Shi. This workshop was held during the research stay in Yad Vashem. Staff of various departments from Yad Vashem attended. Staff members of the exhibition team and the pedagogical department of the Ravensbrück Memorial Site staff travelled to Jerusalem. The concept behind the planned exhibition was presented and discussed by the Curator Simone Erpel. Yehudit Inbar, Head of the Museum Department of Yad Vashem and Curator of the Israeli special exhibition reported on the circumstances leading to the exhibition, the concept and the reactions after it opened.*

*Another focus of the stay was the search for exhibit and biographical information for the planned exhibition at the Ravensbrück Memorial Site. To this, end the grantee examined survivor testimonies, interviews, letters, court files, photographs, as well as clothing and articles of prisoners from Ravensbrück Concentration Camp in the archives and the collection of Yad Vashem. The research findings were integrated into the exhibition concept which took on greater depth as a consequence. The discussion results of the workshop were very encouraging for further work on the contents of the exhibition project. The large level of participation by Yad Vashem staff members in the working meeting was very satisfying. This meant that institutional contacts between individuals and departments of new institutions could be established or further intensified.*